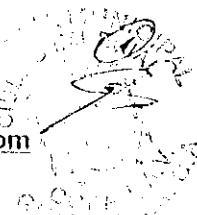




MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@municoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



LA INFRASCRITA SECRETARIA MUNICIPAL DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ, **CERTIFICA**: QUE TIENE A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DEL CONCEJO MUNICIPAL, EN EL QUE APARECE EL PUNTO **DÉCIMO** DEL **ACTA DE SESIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL NÚMERO 70-2023** CELEBRADA CON FECHA ONCE DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTITRES, QUE COPIADO LITERALMENTE DICE: -----

“**DÉCIMO**: Se requiere aprobar el **Acuerdo de TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA** de conformidad a la copia del acuerdo que se adjunta al **Oficio Número 101-2023-GAFIM-Presupuesto**, enviado por la señora Cándida Cristina Ramírez González, Encargada de Presupuesto, con el Visto Bueno del Licenciado Edgar René Caal Chén, Gerente de la Administración Financiera Integrada Municipal. Se adjunta informe de la Auditora Interna Municipal. Para mejor referencia se consigna a continuación el Acuerdo de Transferencia Presupuestaria que para el efecto el Ingeniero Leonel Arturo Chacón Barrios, Alcalde Municipal, da una amplia explicación sobre su contenido, como se detalla a continuación: -----

**ACUERDO DE PRESUPUESTO**

El Concejo Municipal del municipio de Cobán, departamento de Alta Verapaz

**CONSIDERANDO**

Que es atribución del Concejo Municipal aprobar el presupuesto de Ingresos y Egresos Municipal, así como las Ampliaciones y Transferencias que conforme a las necesidades de la Institución es conveniente realizar.

**CONSIDERANDO**

Que derivado de las actividades programadas por las Gerencias y Unidades Ejecutoras de proyectos por administración y por contrato para el ejercicio fiscal 2023, solicitan a la Dirección Municipal de Planificación y a la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, que se pueda realizar una incorporación al presupuesto municipal de ingresos y egresos y ajustes; a los presupuestos asignados, por lo que se procede a proponer la reprogramación de las partidas presupuestarias correspondientes.

**POR TANTO**

En uso de las facultades que le confiere los artículos 253, 254, 255 de la Constitución Política de la República de Guatemala, artículo 133 del Decreto 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala (Código Municipal).

**ACUERDA**

Autorizar al Licenciado Edgar René Caal Chen, Gerente de la Administración Financiera Integrada Municipal para que por intermedio de la Encargada de Presupuesto Municipal, señora Cándida Cristina Ramírez González, se realicen las siguientes transferencias presupuestarias:

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	DISPONIBILIDAD VIGENTE	DECREMENTO	INCREMENTO	PRESUPUESTO MODIFICADO
<b>ALCALDIA MUNICIPAL</b> 01.01.000.003.000					
184 SERVICIOS ECONÓMICOS, FINANCIEROS, CONTABLES Y DE AUDITORÍA	31-0151-0001	125,000.00	40,000.00	0.00	85,000.00
<b>SECRETARIA MUNICIPAL</b> 01.01.000.005.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	1,252.67	1,252.67
<b>UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA</b> 01.01.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	750.42	750.42
<b>JUZGADO MUNICIPAL</b> 01.01.000.008.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	58.67	58.67
<b>DIRECCION DE INFORMATICA</b> 01.01.000.009.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	17,918.48	1,437.77	0.00	16,480.71
<b>SECRETARIA DE COMUNICACIÓN SOCIAL</b> 01.01.000.010.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	17,113.15	17,113.15
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	31-0151-0001	0.00	0.00	31,438.36	31,438.36
<b>GERENCIA DE PROGRAMAS DE SEGURIDAD CIUDADANA</b> 01.02.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	20,959.24	8,959.24	0.00	12,000.00
<b>DIRECCION DE LA POLICIA MUNICIPAL</b> 01.02.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	223,169.08	2,757.00	0.00	220,412.08
<b>JEFATURA DE LA POLICIA MUNICIPAL DE TRANSITO</b> 01.02.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	199,965.80	13,662.67	0.00	186,303.13
<b>UNIDAD DE ALUMBRADO PUBLICO</b> 01.02.000.004.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	532.23	532.23
<b>MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES Y AREAS VERDES</b> 01.02.000.005.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	20,714.68	8,643.02	0.00	12,071.66
<b>UNIDAD DE MONITOREO Y SEGURIDAD</b> 01.02.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	62,225.56	659.76	0.00	61,565.80
<b>GERENCIA DE RECURSOS HUMANOS</b> 01.03.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	112,959.24	4,809.04	0.00	108,150.20
<b>JUBILADOS MUNICIPALES</b> 01.03.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	31-0151-0001	218,438.36	31,438.36	0.00	187,000.00
<b>GERENCIA DE SERVICIOS</b> 01.04.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	62,338.82	10,489.10	0.00	51,849.72
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	31-0151-0001	39,233.64	15,000.00	0.00	24,233.64
<b>BIBLIOTECA Y HEMEROTECA</b>					

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.

Información Pública



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@municoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



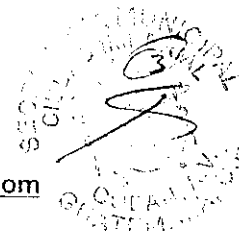
01.04.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	3,047.23	3,047.23
SANITARIO PUBLICO, MERCADO CENTRAL					
01.04.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	117.35	117.35
SANITARIO PUBLICO, TERMINAL DE BUSES NORTE					
01.04.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	117.35	117.35
CEMENTERIO GENERAL					
01.04.000.008.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	8,205.14	8,205.14
MERCADO CENTRAL					
01.04.000.009.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	214.48	214.48
MERCADO CANTONAL					
01.04.000.010.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	23,996.20	2,647.62	0.00	21,348.58
SALON MUNICIPAL					
01.04.000.011.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	176.02	176.02
RASTRO MUNICIPAL					
01.04.000.012.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	4,501.19	4,501.19
DIRECCION DE GESTION INTEGRAL DE RESIDUOS SOLIDOS					
01.04.000.014.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	42,973.92	1,892.26	0.00	41,081.66
GERENCIA META MERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE					
01.05.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	119,695.68	8,398.04	0.00	111,297.64
281 PRODUCTOS SIDERURGICOS	31-0151-0001	35,000.00	20,000.00	0.00	15,000.00
284 ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS	31-0151-0001	28,100.00	15,000.00	0.00	13,100.00
GERENCIA DE AGUA Y SANEAMIENTO					
01.06.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	1,784.79	1,784.79
155 ARRENDAMIENTO DE MEDIOS DE TRANSPORTE					
	31-0151-0001	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
GERENCIA DE ADMINISTRACION FINANCIERA INTEGRADA MUNICIPAL					
01.07.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	159,247.22	28,000.00	0.00	131,247.22
DIRECCIN MUNICIPAL DE PLANIFICACION					
01.08.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	74,492.58	3,274.15	0.00	71,218.43
DIRECCION DE CATASTRO					
01.08.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	19,459.24	216.65	0.00	19,242.59
UNIDAD DE VALUACION INMOBILIARIA & IUSI					
01.08.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	493.42	493.42
UNIDAD DE GESTION DE RIESGO Y URBANISMO					
01.08.000.004.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	58.67	58.67
GERENCIA DE PROYECTOS					
01.09.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	26,000.00	8,000.00	0.00	18,000.00
DIRECCION EJECUTORA DE PROYECTOS					
01.09.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	11,972.55	11,972.55
UNIDAD DE MAQUINARIA Y TRANSPORTES					
01.09.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	2,463.53	2,463.53
GERENCIA SOCIAL, MEDIO AMBIENTE Y RRNN					
01.10.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	44,300.35	44,300.35
DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER, GENERO, FAMILIA, NINEZ Y ADOLESCENCIA					
01.10.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	3,828.87	3,828.87
DIRECCION AMBIENTAL Y RECURSOS NATURALES					
01.10.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	34,429.54	3,225.51	0.00	31,204.03
DIRECCION DE CULTURA, DEPORTE, SALUD Y EDUCACION					
01.10.000.004.000					
GERENCIA DE PROGRAMAS Y COOPERACION EXTERNA					
01.11.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	7,129.38	7,129.38
VENTANILLA UNICA MUNICIPAL DE EMPLEO					
01.11.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	4,000.00	992.67	0.00	3,007.33
MEJORAMIENTO SISTEMA DE AGUA POTABLE XUCANEB TANQUE 8 TANQUE 800, AREA URBANA, COBAN, ALTA VERAPAZ					
12.01.001.000.003					
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	21-0101-0001	165,365.06	136,813.14	0.00	28,551.92
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	22-0101-0001	183,854.04	69,923.21	0.00	113,930.83
CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ					
12.01.001.001.000					

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@municoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



268 PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	21-0101-0001	0.00	0.00	1,520.00	1,520.00
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	21-0101-0001	0.00	0.00	0.00	0.00
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	21-0101-0001	0.00	0.00	2,600.00	2,600.00
<b>CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>12.01.001.002.000</b>					
154 ARRENDAMIENTO DE MAQUINARIA Y EQUIPO DE CONSTRUCCIÓN	21-0101-0001	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
<b>CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>12.02.002.002.000</b>					
022 PERSONAL POR CONTRATO	21-0101-0001	25,353.84	0.00	56,818.52	82,172.36
027 COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	21-0101-0001	2,616.07	0.00	4,250.00	6,866.07
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	22-0101-0001	0.00	0.00	20,798.59	20,798.59
<b>AMPLIACION CAMINO RURAL EN COMUNIDADES SAMAC</b>					
<b>23.00.001.000.005</b>					
223 PIEDRA, ARCILLA Y ARENA	29-0101-0002	38,914.07	38,505.93	0.00	408.14
223 PIEDRA, ARCILLA Y ARENA	31-0101-0004	88,700.00	0.00	25,425.00	114,125.00
268 PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	31-0101-0004	1,806.80	0.00	193.20	2,000.00
269 OTROS PRODUCTOS QUIMICOS Y CONEXOS	31-0101-0004	7,110.00	0.00	19,770.00	26,880.00
274 CEMENTO	29-0101-0002	38,914.07	0.00	38,505.93	77,420.00
274 CEMENTO	31-0101-0004	43,881.28	43,731.90	0.00	149.38
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	31-0101-0004	6,800.00	0.00	350.00	7,150.00
284 ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS	31-0101-0004	5,250.00	0.00	150.00	5,400.00
285 MATERIALES Y EQUIPOS DIVERSOS	31-0101-0004	900.00	0.00	50.00	950.00
286 HERRAMIENTAS MENORES	31-0101-0004	28,651.30	2,206.30	0.00	26,445.00
<b>CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>23.00.001.001.000</b>					
022 PERSONAL POR CONTRATO	21-0101-0001	807.68	0.00	49,124.62	49,932.30
022 PERSONAL POR CONTRATO	22-0101-0001	8,184.98	0.00	49,124.62	57,309.60
027 COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	21-0101-0001	169.36	0.00	7,500.00	7,669.36
<b>TOTALES</b>		<b>2,345,973.55</b>	<b>520,736.30</b>	<b>520,736.30</b>	<b>2,345,973.55</b>

Para mejor referencia se consigna a continuación imagen del Oficio UDAI-COBAN No. 35-2023-MEMM, y la **EVALUACIÓN DE PROPUESTA DE TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA 2023 OFICIO 0100-2023-GAFIM-Presupuesto**, documentos emitidos por la Licenciada Miriam Esperanza Milián Milián, Auditora Interna Municipal.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN

MUNICIPALIDAD DE COBÁN, ALTA VERAPAZ  
UNIDAD DE AUDITORIA INTERNA

Cobán, Alta Verapaz julio 10 de 2023.  
Oficio UDAI-COBAN No. 35-2023-MEMM

Ingeniero  
Leonel Arturo Chacón Barrios  
Alcalde Municipal  
Su Despacho

De manera atenta y respetuosa me dirijo a usted, para trasladar informe relacionado con la evaluación realizada a la propuesta de **transferencia presupuestaria** del presupuesto municipal 2023 vigente, preparada por el Área de Presupuesto de la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal-GAFIM-, trasladada según oficio No. 100-2023-GAFIM-Presupuesto del 10 de julio del año 2023.

Agradezco que el informe sea presentado al Concejo Municipal juntamente con la propuesta de transferencia presentada por la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal. Solicito también me sea trasladada certificación del punto de acta en el cual es dado a conocer el presente informe, para control y archivo de esta Unidad.

Sin otro particular me suscribo de usted,

Atentamente,

Licda. Miriam Esperanza Milián  
Auditora Interna Municipal



cc archivo  
adjunto: 1 informe en original y 19 copias

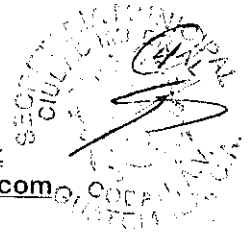
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.  
<http://www.municoban.gob.gt>

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@unicoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



MUNICIPALIDAD DE COBÁN, ALTA VERAPAZ  
UNIDAD DE AUDITORIA INTERNA



ACTIVIDAD ADMINISTRATIVA  
EVALUACION DE PROPUESTA DE TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA 2023\_OFICIO 0  
100-2023-GAFIM-Presupuesto

COBÁN, ALTA VERAPAZ, JULIO DEL 2023

MUNICIPALIDAD DE COBÁN, ALTA VERAPAZ  
UNIDAD DE AUDITORIA INTERNA



#### **INTRODUCCION**

El presupuesto municipal es uno y en él deben figurar todos los ingresos estimados y los gastos autorizados para el ejercicio fiscal vigente, esto según lo establecido en el artículo 126 del Decreto número 12-2002, Código Municipal. Las autoridades municipales deben contemplar la posibilidad de modificaciones durante la ejecución de los ingresos y egresos, derivados del cumplimiento de metas y objetivos de la comuna, respetando así el principio de Unidad Presupuestaria. Las modificaciones presupuestarias son generadas por la dinámica administrativa, producto del cumplimiento de la Planificación Operativa Programada y las competencias tanto propias como delegadas de la entidad, donde su principal fin es el bienestar común.

El presupuesto municipal además está sujeto a apegarse a la realidad financiera del municipio, derivado del análisis realizado por la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, durante la ejecución presupuestaria, eventualmente considerarán la readecuación del presupuesto, a través de modificaciones presupuestarias contenidas en Transferencias Presupuestarias, debiendo en todo caso considerar el origen de las fuentes de financiamiento para darle el destino con apego a las normas financieras emitidas por los entes retores.

Las modificaciones presupuestarias de acuerdo a lo establecido en el artículo 133 del Decreto 12-2002, Código Municipal, será aprobadas por el voto de las dos terceras partes 2/3, de los miembros que integran el Concejo Municipal, para lo cual se deben observar las normas relacionadas que regula el Código Municipal y sus Reformas, Decreto 12-2002. Las entidades del sector público que ejecutan fondos están obligadas a usar los Sistema Integrados de Administración Financiera, por lo que las modificaciones presupuestarias al ser aprobadas deberán registrarse en el Sistema de Contabilidad Integrada de Gobiernos Locales-SICOLIN GL-, por la encargada del área de presupuesto de la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal.

#### **OBJETIVOS**

##### **GENERAL**

Evaluar la propuesta de modificación presupuestaria dos mil veintitrés (2,023), por el proceso de transferencia presupuestaria de inversión y funcionamiento presentada por la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, con la finalidad de cumplir con los planes de gobierno.

##### **ESPECIFICO**

Revisar la propuesta de Transferencia Presupuestaria, dentro del presupuesto municipal dos mil veintitrés (2,023), para emitir dictamen dirigido a las autoridades municipales, con las recomendaciones correspondientes.

##### **ALCANCE**

Verificación de la propuesta de modificación presupuestaria para el ejercicio fiscal dos mil veintitrés (2,023), derivado de la modificación del presupuesto anual vigente, presentada por la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, según Oficio No. 100-2023-GAFIM-Presupuesto.

#### **RESULTADOS**

La Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal ha presentado la propuesta de transferencia presupuestaria de inversión y funcionamiento, misma que fue evaluada, determinándose que es factible realizar dicha modificación presupuestaria de conformidad a las normativas vigentes, Decreto 101-97, Ley Orgánica del Presupuesto y su reglamento Acuerdo Gubernativo No. 540-2013; y Decreto 12-2002, Código Municipal y sus reformas.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
[smunicipal@unicoban.gob.gt](mailto:smunicipal@unicoban.gob.gt)  
[secretariamunicipalcoban@gmail.com](mailto:secretariamunicipalcoban@gmail.com)



MUNICIPALIDAD DE COBÁN, ALTA VERAPAZ  
UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA



De conformidad a la propuesta presentada por la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, es necesario realizar la modificación de acuerdo a las necesidades que presenta distintas Gerencias Municipales; las estructuras programáticas a afectarse suman un total de: quinientos veinte mil setecientos treinta y seis quetzales con 30/100 (Q 520,736.30). Los renglones presupuestarios a incrementar pertenecen a las estructuras programáticas siguientes:

- SECRETARIA MUNICIPAL
- UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA
- JUZGADO MUNICIPAL
- SECRETARIA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
- UNIDAD DE ALUMBRADO PUBLICO
- BIBLIOTECA Y HEMEROTECA
- SANITARIO PUBLICO, MERCADO CENTRAL
- SANITARIO PUBLICO, TERMINAL DE BUSES NORTE
- CEMENTERIO GENERAL
- MERCADO CENTRAL
- SALON MUNICIPAL
- RASTRO MUNICIPAL
- GERENCIA DE AGUA Y SANEAMIENTO
- UNIDAD DE VALUACION INMOBILIARIA & IUSI
- UNIDAD DE GESTION DE RIESGO Y URBANISMO
- DIRECCION EJECUTORA DE PROYECTOS
- UNIDAD DE MAQUINARIA Y TRANSPORTES
- GERENCIA SOCIAL, MEDIO AMBIENTE Y RRNN
- DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER, GENERO, FAMILIA, NIÑEZ Y ADOLESCENCIA
- GERENCIA DE PROGRAMAS Y COOPERACION EXTERNA
- CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ
- CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ
- CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ
- AMPLIACION CAMINO RURAL EN COMUNIDADES SAMAC
- CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ

**RECOMENDACIONES:**

1. Se giren instrucciones a Secretaría Municipal para que, de ser aprobada la propuesta de transferencia presupuestaria, envíe certificación del acta de Aprobación a la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal-GAFIM-, para el registro de los renglones presupuestarios de las diferentes estructuras programáticas, en el Sistema de Contabilidad Integrada de Gobiernos Locales -SICOJN GL-.
2. Se giren instrucciones a Secretaría Municipal para que aprobada la propuesta de transferencia presupuestaria; envíe certificación de acta a la Unidad de Información Pública de esta municipalidad, para la publicación correspondiente, de conformidad al numeral 7, del artículo 10 del Decreto 57-2008, Ley de Acceso de la Información Pública.

2

MUNICIPALIDAD DE COBÁN, ALTA VERAPAZ  
UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA



3. Se giren instrucciones a Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal -GAFIM-, para que como responsable de los diferentes procesos de compras, dé cumplimiento a los procesos que indican las modalidades de adquisición descritas en el Decreto 57-92, Ley de Contrataciones del Estado y Sus Reformas; Acuerdo Gubernativo 122-2016, Reglamento Ley de Contrataciones del Estado y sus Reformas; Acuerdo Ministerial No. 558-2021 y Acuerdo Gubernativo 147-2021 del Ministerio de Finanzas Públicas; Manual de Normas y Procedimientos de Adquisiciones y Contrataciones para la Municipalidad de Cobán, Departamento de Alta Verapaz, Según Acta de Sesiones de Concejo Municipal Número 43-2020 de fecha seis de Mayo del año dos mil veinte y Otras Leyes, Reglamentos, Acuerdos Ministeriales, Resoluciones y comunicados conexos.
4. Se giren instrucciones a la GAFIM para que envíe oportunamente la presente modificación presupuestaria a la Dirección Técnica del Presupuesto del Ministerio de Finanzas Públicas, al Congreso de la República de Guatemala y a la Contraloría General de Cuentas, en base a lo que establece el Artículo 41 del Decreto 101-97 Ley Orgánica del Presupuesto.
5. Que la GAFIM, emita la CDF para los proyectos de ejecución, según el procedimiento indicado en el artículo 26 bis, de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto número 101-97, del Congreso de la República de Guatemala.
6. Se giren instrucciones a las Gerencias responsables de la ejecución de los Proyectos, para que informen dentro de los primeros 10 días de cada mes el avance físico de los proyectos, a la Dirección Municipal de Planificación para que esta dependencia registre en el Sistema Nacional de Inversión Pública -SINIP-, el avance físico de los mismos; así también, para que mantengan actualizados los libros de Bitácoras de los proyectos.



LICDA. MIRIAM ESPERANZA MILIÁN MILIÁN  
AUDITOR INTERNO

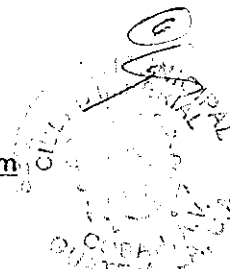
3

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@unicoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



El señor Alcalde Municipal consulta ¿tienen alguna duda o alguna observación? No existiendo ninguna intervención. Seguidamente al consultar el señor Alcalde Municipal quiénes aprueban el acuerdo enviado y la realización de la Transferencia Presupuestaria conforme fue remitido mediante **Oficio Número 101-2023-GAFIM-Presupuesto**, por la señora Cándida Cristina Ramírez González, Encargada de Presupuesto, con el Visto Bueno del Licenciado Edgar René Caal Chén, Gerente de la Administración Financiera Integrada Municipal, se obtiene el voto favorable de los señores Leonel Arturo Chacón Barrios, Claudia Sofia De León Bac, Blanca Azucena Yat, Gerardo Liberato Omar Teni Sarg, Eduardo Ariel Hasse Rosales, José Estuardo Alvarado López, Yenner Ronald Alvarado Ax, Juaria Paola Ponce López, Vianka Magaly Fernández Del Valle, Claudia Eugenia Reyes Coy, Rafael Ernesto Díaz Aitkenhead, Pablo Enmanuel Rosales Droege, Leonel Waldemar García Stalling y Donald Josué Molina Chinchilla, en su orden Alcalde Municipal, Síndico Primero, Síndico Segundo, Síndico Tercero, Concejal Primero, Concejal Segundo, Concejal Tercero, Concejal Cuarto, Concejal Quinto, Concejal Sexto, Concejal Séptimo, Concejal Octavo, Concejal Noveno y Concejal Décimo respectivamente. Derivado de lo anterior, el Concejo Municipal por unanimidad aprueba el **ACUERDO DE TRANSFERENCIA PRESUPUESTARIA** el cual se detalla a continuación:

**ACUERDO DE PRESUPUESTO**

El Concejo Municipal del municipio de Cobán, departamento de Alta Verapaz

**CONSIDERANDO**

Que es atribución del Concejo Municipal aprobar el presupuesto de Ingresos y Egresos Municipal, así como las Ampliaciones y Transferencias que conforme a las necesidades de la institución es conveniente realizar.

**CONSIDERANDO**

Que derivado de las actividades programadas por las Gerencias y Unidades Ejecutoras de proyectos por administración y por contrato para el ejercicio fiscal 2023, solicitan a la Dirección Municipal de Planificación y a la Gerencia de Administración Financiera Integrada Municipal, que se pueda realizar una incorporación al presupuesto municipal de ingresos y egresos y ajustes; a los presupuestos asignados, por lo que se procede a proponer la reprogramación de las partidas presupuestarias correspondientes.

**POR TANTO**

En uso de las facultades que le confiere los artículos 253, 254, 255 de la Constitución Política de la República de Guatemala, artículo 133 del Decreto 12-2002 del Congreso de la República de Guatemala (Código Municipal).

**ACUERDA**

Autorizar al Licenciado Edgar René Caal Chen, Gerente de la Administración Financiera Integrada Municipal para que por intermedio de la Encargada de Presupuesto Municipal, señora Cándida Cristina Ramírez González, se realicen las siguientes transferencias presupuestarias:

ESTRUCTURA PROGRAMATICA	FUENTE DE FINANCIAMIENTO	DISPONIBILIDAD VIGENTE	DECREMENTO	INCREMENTO	PRESUPUESTO MODIFICADO
<b>ALCALDIA MUNICIPAL</b>					
01.01.000.003.000					
184 SERVICIOS ECONÓMICOS, FINANCIEROS, CONTABLES Y DE AUDITORÍA	31-0151-0001	125,000.00	40,000.00	0.00	85,000.00
<b>SECRETARIA MUNICIPAL</b>					
01.01.000.005.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	1,252.67	1,252.67
<b>UNIDAD DE INFORMACION PUBLICA</b>					
01.01.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	750.42	750.42
<b>JUZGADO MUNICIPAL</b>					
01.01.000.008.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	58.67	58.67
<b>DIRECCION DE INFORMATICA</b>					
01.01.000.009.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	17,918.48	1,437.77	0.00	16,480.71
<b>SECRETARIA DE COMUNICACIÓN SOCIAL</b>					
01.01.000.010.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	17,113.15	17,113.15
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	31-0151-0001	0.00	0.00	31,438.36	31,438.36
<b>GERENCIA DE PROGRAMAS DE SEGURIDAD CIUDADANA</b>					
01.02.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	20,959.24	8,959.24	0.00	12,000.00
<b>DIRECCION DE LA POLICIA MUNICIPAL</b>					
01.02.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	223,169.08	2,757.00	0.00	220,412.08
<b>JEFATURA DE LA POLICIA MUNICIPAL DE TRANSITO</b>					
01.02.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	199,965.80	13,662.67	0.00	186,303.13
<b>UNIDAD DE ALUMBRADO PUBLICO</b>					
01.02.000.004.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	532.23	532.23
<b>MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES Y AREAS VERDES</b>					
01.02.000.005.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	20,714.68	8,643.02	0.00	12,071.66
<b>UNIDAD DE MONITOREO Y SEGURIDAD</b>					
01.02.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	62,225.56	659.76	0.00	61,565.80
<b>GERENCIA DE RECURSOS HUMANOS</b>					
01.03.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	112,959.24	4,809.04	0.00	108,150.20
<b>JUBILADOS MUNICIPALES</b>					
01.03.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	31-0151-0001	218,438.36	31,438.36	0.00	187,000.00
<b>GERENCIA DE SERVICIOS</b>					
01.04.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	62,338.82	10,489.10	0.00	51,849.72
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	31-0151-0001	39,233.64	15,000.00	0.00	24,233.64
<b>BIBLIOTECA Y HEMEROTECA</b>					

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@unicoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com



01.04.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	3,047.23	3,047.23
SANITARIO PUBLICO, MERCADO CENTRAL					
01.04.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	117.35	117.35
SANITARIO PUBLICO, TERMINAL DE BUSES NORTE					
01.04.000.007.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	117.35	117.35
CEMENTERIO GENERAL					
01.04.000.008.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	8,205.14	8,205.14
MERCADO CENTRAL					
01.04.000.009.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	214.48	214.48
MERCADO CANTONAL					
01.04.000.010.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	23,996.20	2,647.62	0.00	21,348.58
SALON MUNICIPAL					
01.04.000.011.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	176.02	176.02
RASTRO MUNICIPAL					
01.04.000.012.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	4,501.19	4,501.19
DIRECCION DE GESTION INTEGRAL DE RESIDUOS SOLIDOS					
01.04.000.014.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	42,973.92	1,892.26	0.00	41,081.66
GERENCIA META MERCADO Y TERMINAL DE BUSES TALPETATE					
01.05.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	119,695.68	8,398.04	0.00	111,297.64
281 PRODUCTOS SIDERURGICOS					
	31-0151-0001	35,000.00	20,000.00	0.00	15,000.00
284 ESTRUCTURAS METALICAS ACABADAS					
	31-0151-0001	28,100.00	15,000.00	0.00	13,100.00
GERENCIA DE AGUA Y SANEAMIENTO					
01.06.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	1,784.79	1,784.79
155 ARRENDAMIENTO DE MEDIOS DE TRANSPORTE					
	31-0151-0001	0.00	0.00	90,000.00	90,000.00
GERENCIA DE ADMINISTRACION FINANCIERA INTEGRADA MUNICIPAL					
01.07.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	159,247.22	28,000.00	0.00	131,247.22
DIRECCION MUNICIPAL DE PLANIFICACION					
01.08.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	74,492.58	3,274.15	0.00	71,218.43
DIRECCION DE CATASTRO					
01.08.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	19,459.24	216.65	0.00	19,242.59
UNIDAD DE VALUACION INMOBILIARIA & IUSI					
01.08.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	493.42	493.42
UNIDAD DE GESTION DE RIESGO Y URBANISMO					
01.08.000.004.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	58.67	58.67
GERENCIA DE PROYECTOS					
01.09.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	26,000.00	8,000.00	0.00	18,000.00
DIRECCION EJECUTORA DE PROYECTOS					
01.09.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	11,972.55	11,972.55
UNIDAD DE MAQUINARIA Y TRANSPORTES					
01.09.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	2,463.53	2,463.53
GERENCIA SOCIAL, MEDIO AMBIENTE Y RRNN					
01.10.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	44,300.35	44,300.35
DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER, GENERO, FAMILIA, NIÑEZ Y ADOLESCENCIA					
01.10.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	3,828.87	3,828.87
DIRECCION AMBIENTAL Y RECURSOS NATURALES					
01.10.000.003.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	34,429.54	3,225.51	0.00	31,204.03
DIRECCION DE CULTURA, DEPORTE, SALUD Y EDUCACION					
01.10.000.004.000					
GERENCIA DE PROGRAMAS Y COOPERACION EXTERNA					
01.11.000.001.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	0.00	0.00	7,129.38	7,129.38
VENTANILLA UNICA MUNICIPAL DE EMPLEO					
01.11.000.002.000					
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	21-0101-0001	4,000.00	992.67	0.00	3,007.33
MEJORAMIENTO SISTEMA DE AGUA POTABLE XUCANEB TANQUE 8 TANQUE 800, AREA URBANA, COBAN, ALTA VERAPAZ					
12.01.001.000.003					
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	21-0101-0001	165,365.06	136,813.14	0.00	28,551.92
297 MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	22-0101-0001	183,854.04	69,923.21	0.00	113,930.83
CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2022), COBAN, ALTA VERAPAZ					
12.01.001.001.000					

PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.



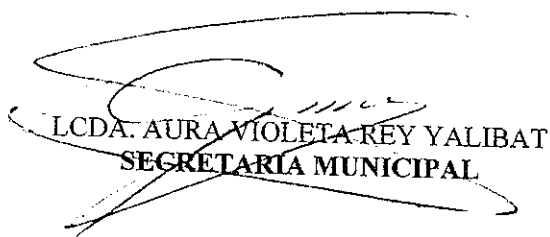
MUNICIPALIDAD DE COBÁN  
CIUDAD IMPERIAL

SECRETARÍA MUNICIPAL  
7955-3232 Ext. 3182  
smunicipal@municoban.gob.gt  
secretariamunicipalcoban@gmail.com

268 PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	21-0101-0001	0.00	0.00	1,520.00	1,520.00
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	21-0101-0001	0.00	0.00	0.00	0.00
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	21-0101-0001	0.00	0.00	2,600.00	2,600.00
<b>CONSERVACION SISTEMA DE AGUA POTABLE CON PRESTACION DE SERVICIO EN EL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>12.01.001.002.000</b>					
154 ARRENDAMIENTO DE MAQUINARIA Y EQUIPO DE CONSTRUCCIÓN	21-0101-0001	0.00	0.00	15,000.00	15,000.00
<b>CONSERVACION SISTEMA DE ALCANTARILLADO SANITARIO Y PLUVIAL AREA URBANA Y PERIURBANA (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>12.02.002.002.000</b>					
022 PERSONAL POR CONTRATO	21-0101-0001	25,353.84	0.00	56,818.52	82,172.36
027 COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	21-0101-0001	2,616.07	0.00	4,250.00	6,866.07
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	22-0101-0001	0.00	0.00	20,798.59	20,798.59
<b>AMPLIACION CAMINO RURAL EN COMUNIDADES SAMAC</b>					
<b>23.00.001.000.005</b>					
223 PIEDRA, ARCILLA Y ARENA	29-0101-0002	38,914.07	38,505.93	0.00	408.14
223 PIEDRA, ARCILLA Y ARENA	31-0101-0004	88,700.00	0.00	25,425.00	114,125.00
268 PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	31-0101-0004	1,806.80	0.00	193.20	2,000.00
269 OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONEXOS	31-0101-0004	7,110.00	0.00	19,770.00	26,880.00
274 CEMENTO	29-0101-0002	38,914.07	0.00	38,505.93	77,420.00
274 CEMENTO	31-0101-0004	43,881.28	43,731.90	0.00	149.38
283 PRODUCTOS DE METAL Y SUS ALEACIONES	31-0101-0004	6,800.00	0.00	350.00	7,150.00
284 ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS	31-0101-0004	5,250.00	0.00	150.00	5,400.00
285 MATERIALES Y EQUIPOS DIVERSOS	31-0101-0004	900.00	0.00	50.00	950.00
286 HERRAMIENTAS MENORES	31-0101-0004	28,651.30	2,206.30	0.00	26,445.00
<b>CONSERVACION CARRETERAS DE TERRACERIA (MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO) AREA RURAL (2023), COBAN, ALTA VERAPAZ</b>					
<b>23.00.001.001.000</b>					
022 PERSONAL POR CONTRATO	21-0101-0001	807.68	0.00	49,124.62	49,932.30
022 PERSONAL POR CONTRATO	22-0101-0001	8,184.98	0.00	49,124.62	57,309.60
027 COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	21-0101-0001	169.36	0.00	7,500.00	7,669.36
<b>TOTALES</b>		<b>2,345,973.55</b>	<b>520,736.30</b>	<b>520,736.30</b>	<b>2,345,973.55</b>

El presente acuerdo debe certificarse, enviándose copia a través del Encargado del Presupuesto Municipal a la Delegación de la Contraloría General de Cuentas para efectos de control y fiscalización. Debiendo remitirse certificación a la Dirección Municipal de Planificación, Gerencia de Agua y Saneamiento, Gerencia de la Administración Financiera Integrada Municipal, Unidad de Presupuesto, Unidad de Contabilidad, Unidad de Tesorería, Gerencia de Recursos Humanos, Unidad de Información Pública Municipal y Auditoría Interna para su conocimiento y demás efectos, agregándose en el expediente de "Transferencias Presupuestarias" como futura referencia. ""

Y PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDE, EXTIENDO, SELLO Y FIRMO LA PRESENTE CERTIFICACIÓN, DEBIDAMENTE CONFRONTADA CON SU ORIGINAL, CONTENIDA EN OCHO HOJAS CON MEMBRETE DE LA MUNICIPALIDAD DE COBÁN, A VEINTIOCHO DIAS DEL MES DE JULIO DEL AÑO DOS MIL VEINTITRES.

  
LCD.AURA VIOLETA REY YALIBAT  
SECRETARÍA MUNICIPAL



PALACIO MUNICIPAL DE COBÁN  
1ª Calle 1-11 Zona 1, Cobán A.V.